

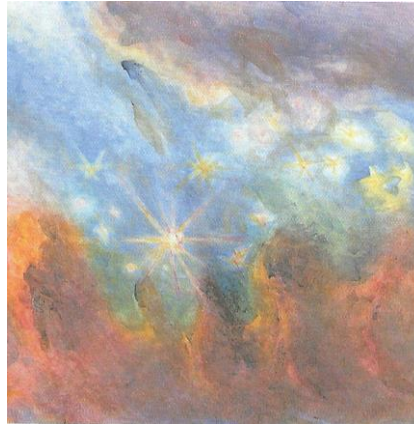
## Rudolf Steiner's Calendar of the Soul Verse 21:

**Verse 21** relates to the second member of the human being, the Etheric, and to Condition 2, "Feel ourselves to be a member of humanity as a whole with shared responsibility for everything that occurs." This should result in a feeling of calmness toward others and the world. Here also continues the fourth step in the "Christianized" Eightfold Path, which is Right Action.

This week we may recognize that we are feeling a new power within us -an "unknown force that ripens" and which, gaining strength, "grants or lends me to myself." This unknown power (*macht*) is the Christ strength, described in *Occult or Esoteric Science*, Ch. 5, that helps us to find and see our true self.

Ich fühl fruchtend fremde  
Macht  
Sich stärkend mir mich  
selbst verleihn,  
Den Keim empfind ich  
reifend  
Und Ahnung lichtvoll weben  
Im Innern an der Selbstheit  
Macht.

original German by Rudolf Steiner



Anne Stockton

I feel a foreign power bearing  
fruit  
Ever-strengthening, to lead my  
self back to me.  
I have perceived that ripening  
seed,  
And now my intuition, full of light,  
Weaves within me the power of  
my own self.

tr. by Tom Mellett

Now I want to make my own —this force that so fruitfully strengthens. I sense, I perceive (*empfind*) that the new seed within me, now ripening, brings for my selfhood's might (*macht*), a new capacity to create myself. Now is when this new seed, my new soul capacity, will sprout and grow, **for autumn is "spring" for the soul**. Nature's autumn forces of withering and dying are not those of the human soul.

My Ahnung, my intuition, in weaving, light filled action works to help my ego bring to consciousness my higher self. It feels like a knowing filled with wisdom—an understanding and experience of eternal truth and eternal good. Permeated by the Christ "for my selfhood's power", it will form and fill my consciousness soul. Joyfully I sense the Christ weaving this new "light" in me. I am gaining power to know, to recognize my true self. I feel great gratitude for Christ's love, powering my purifying efforts in astral and soul members.



I feel a foreign power  
fructify  
And, strengthening itself, now  
grant my Self to me;  
**I sense the seed maturing,**  
And dawning vision's radiant  
light  
Weaving within at Selfhood's  
might.

tr. by Brigitte Knaack



As Karl Koenig has described, if we have taken up the warnings of last week's verse and have succeeded in sacrificing our egotistical lower self, then we have made a space for our new higher self to come in and begin its development to enable birth of our spirit child at Christmas.

From dimming our lower ego, our egotistical self, the light of worlds can begin to shine within us. A feeling of new life and activity begins to arise within the realm of the soul.

Meditating further we may contemplate the *meaning* of our cosmic thought flight into the heights of last summer's solstice. As described by Eleanor Merry, our "soaring thought" has been impregnated "with the sublime *Morality* of ordered law that surges through the Universe." And now this week our "fertilized thinking" has come down into our Self where it finds the Light, weaving within our two-fold nature. It feels blessed and fructified by the Light and the seed germ now ripening within.

Merry then asks the great question: "How can this *Morality of the Spirit* become *Motive* in the human being?" She suggests recalling the final lines of the great Christmas Foundation Stone Meditation where we pray the Light of Cosmic Being for our free and active Will. When thus imbued, our *Thinking* will be true; and the seed ripening within us will develop in harmony with the Words of Truth (the Christ) which placed it there.

I feel a strange creative  
power  
Grow stronger as it lends me  
to myself.,  
I feel the life-seed ripen  
And inner vision, full of light,  
is weaving  
On the power of Self within.

tr. by Isabel Grieve



I feel an unknown force that  
ripens,  
Which gaining strength, grants  
me myself,  
I sense the seed maturing  
And boding light-filled weaving  
Within me for my selfhood's  
power.

tr. by. Daisy Aldan .

### Calendar of the Soul Verse 32

The **polar opposite** verse from Verse 21 is Verse 32, half way between Michaelmas and Christmas. *In this translation by Ruth and Hans Pusch, we can see in Verse 32 a completion of the mood of Verse 21 that begins the process of bringing together higher self and lower ego from whom the new selfhood must be forged that wills to give service to the world.*

"It is the human being who must reach a stage of compensation, of balance between the opposites, enhancing the polarities to forces of inner growth and maturity. It is a most invigorating development when it is practiced year after year in faithful succession. By combining the two corresponding verses in the mind, we gain a new insight into the workings of that which is *outside* and that which lives *within*."

Hans Pusch

Ich fühle fruchtend eigne Kraft  
Sich stärkend mich der Welt verleihn;  
Mein Eigenwesen fühl ich kraftend  
Zur Klarheit sich zu wenden  
Im Lebensschicksalsweben.

I feel my own force, bearing fruit  
And gaining strength to give me to the world.  
My inmost being I feel charged with power  
To turn with clearer insight  
Toward the weaving of life's destiny.

Through meditating the Calendar, we reach a level of higher consciousness each year.